

西亚斯学院中外学生跨文化交流能力培养研究

娄月娇

(西亚斯学院 河南 郑州 451100)

[摘要] 伴随着经济全球化的进一步加强, 跨国企业与本地企业的交流, 国外高校与国内高校的交流开始变得日益普遍和重要。因此, 如何培养中外学生跨文化交流能力成了一个摆在人们面前的大问题, 也是一个不得不引起人们重视的问题。郑州西亚斯学院是理事长基于国际学术合作的理念所创办的一所国际化的大学, 秉承了“兼容中西, 知行合一”的办学理念, 我们小组注意到我校中外学生跨文化交流能力存在的一些问题。随后通过调查问卷法, 收集信息, 分析问题, 展开调查, 进行研究, 从而针对本校中外学生跨文化交流能力培养的实际需求提出对策建议。

[关键词] 西亚斯学院; 跨文化交流; 能力培养

[DOI] 10.12252/j.issn.2096-6261.2021.03.1855

一、中外学生跨文化交流能力的概况

首先通过对西亚斯学院中外学生的采访调查得出, 中国学生相较于外国留学生, 中国学生更倾向于通过跨文化交流提高自己外语水平并了解外国的文化。在年级分布上, 大二学生对中外学生跨文化交流的相关活动热情最高。大三学生热情度反而不高, 有可能是受到课程、实习准备或者预备考研等各种因素的影响。留学生更主要是希望通过参加中外学生跨文化交流活动进行语言练习, 学习更多的中文、提高自己的口语水平和了解一些新的中国文化、中国历史。其中仅有9名留学生与中国学生经常交流; 有15名留学生与中国学生大多使用英文进行交流, 有9名留学生仅使用中文交流, 1名留学生中英混合使用。

二、中外学生跨文化交流能力存在的问题

(一) 学生对进行跨文化交流兴趣不高

大多数的郑州西亚斯学院的学生对中外学生跨文化交流的兴趣不高, 进而对跨文化交流的相关活动也不感兴趣。对于大多数的学生来说, 一是因为他们能够与留学生进行跨文化交流的机会很少, 大多数人由于不精通外语, 所以没有勇气去和留学生进行跨国际化交流。二是由于语言和文化等因素, 中外学生有着各自不同的交际圈, 在自己的交际圈里有相似的观念和文化, 因此大多数人选择了安于现状, 再加上中外学生的交际圈并没有重合的地方, 所以大多数学生都把自己封闭在属于自己的圈子里, 失去了“破圈”的勇气, 也感受不到“破圈”外的乐趣。

(二) 现有课程模式僵化, 教学手段单一

郑州西亚斯学院对留学生的中文教学偏重拼写、发音、写作等知识的讲解, 主要以教师讲授为主, 留学生只是被动的接受老师讲解的东西, 没有有效的进行情景设置, 模仿实际的语言对话, 忽视了对留学生跨文化交流能力的培养, 不能准确地利用中文表达自己的意思。同样的, 中国学生相关的课程也很少, 缺少与留学生接触与交流的机会, 不能准确的用英语进行跨文化交流。

(三) 课堂时间宝贵, 学生实践时间有限

由于学校有关跨文化交流的课程设置较少且学生缺少进行跨文化交流的兴趣, 所以对于大多数的学生来说, 课堂上那几个小时的几个小时就成了唯一进行跨文化交流的实践机会。每个班上课通常只有一个外籍教师, 学生与教师进行跨文化交流的机会又被每个班几十个人给稀释掉了, 大多数的情况下只能和同文化的同学进行简单的交流, 这样的实践效果更是大打折扣。在课余时间, 学校有关跨文化交流的活动也比较少, 学生缺少进行跨文化交流的机会。

三、郑州西亚斯学院中外学生跨文化交流能力培养的对策建议

(一) 激发中外学生对跨文化学习的兴趣

中外学生跨文化交流能力培养的先决条件就是激发项目中外学生对跨文化学习的兴趣。一位学者说过: “如果你想了解水, 请不要去问金鱼。”中国学生和外国学生以及外国教师就像是鱼, 他们把自己国家和民族的文化当作是水, 在文化中, 他们一切都认为是理所当然的。只有当鱼离开了水, 才会意识到水和其他环境的差异。激发兴趣的关键就是要培养中外学生慢慢接受中外文化的差异, 认识了解到其他文化的可取之处。

(二) 课程设置增加跨文化交流的教学内容

让中外学生一起上课, 通过课堂上学生来自不同文化所产生的理解的发言, 进行不同文化之间的碰撞, 激发中外学生跨文化学习的兴趣。中外学生一起了解中西方国家的政治、历史、生活、礼仪, 掌握基本的社交礼仪和规范, 从而可以更好的让中外学生接触到跨文化知识广度和深度的拓展知识, 使得中外学生了解外国人的思维方式。教学过程中, 给予一定的时间让中外学生交流和讨论各地的风俗习惯, 让他们认识到文化差异其实是一种现象。

(三) 改变传统教学方法, 运用多种教学手段

使用案例分析法凸显文化之间的不同。例如: 中国人在寒暄时, 通常会以, “最近忙什么呢” “你要去哪” “孩子怎么样” “工作如何” 等一些涉及个人隐私方面的问题作为寒暄用语, 对于这些寒暄用语, 在西方人的文化环境中, 就会给他们一种“你是想请他吃饭”或者“多管闲事”, “干涉个人私事”的嫌疑。通过一些常见的生活中的例子, 可以帮助中外学生强化对文化差异敏感性的感知, 也能够让学生懂得在特定情境下如何进行正确的跨文化交流。

结语

通过此次研究的调查问卷, 可以推断得出郑州西亚斯学院的中外学生进行跨文化交流的意愿十分强烈。本文提出的相关策略: 激发中外学生对跨文化学习的兴趣、课程设置增加跨文化交流的教学内容、改变传统教学方法, 运用多种教学手段、充分利用网络资源进行学习、开展丰富多彩的实践活动, 为相关院校或专家学者提供借鉴与参与。

参考文献

- [1] 朱祥. 中国英语在跨文化交际中的作用分析[J]. 黄河水利职业技术学院学报, 2020, 32(04): 98-101.
- [2] 顾佳. 跨文化英语教学中的茶文化交流研究[J]. 福建茶叶, 2020, 42(08): 259-260.
- [3] 郑静. 新形势下应提高地方政府跨文化交流能力[J]. 国家治理, 2020(30): 44-48.

作者简介:

娄月娇(2000.3-), 女, 河南原阳县人, 郑州西亚斯学院本科在读; 研究方向: 教育。